

汇丰村镇银行有限责任公司

客户号码 Customer Number :

--	--	--	--	--	--	--	--

工商金融客户开户申请表 Commercial Banking Account Opening Form

第一部分：实体资料（必须填写） Part A: Entity Detail (Mandatory)
公司资料 Company Information

登记 / 注册文件 Registration/Incorporation Document 注册日期 Date of Registration 注册国家 / 地区 Country/Region of Registration 中文注册名称 Registered Name in Chinese 英文注册名称 Registered Name in English 所提供的商品或服务 Nature of Products/Services Offered	<input type="checkbox"/> 统一社会信用代码 Unified Social Credit Code <input type="checkbox"/> 特殊机构赋码 Special Organization Code <input type="checkbox"/> 其他 Others	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> </tr> </table> (YYYYMMDD) <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>											

第二部分：联系人信息（必须填写） Part B: Contact Information (Mandatory)
法定代表人/单位负责人 Legal Representative / Person-in-charge

姓名 Name							<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>						
身份证明文件类型 ID Type							<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>						
身份证明文件号码 ID Number							<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>						
电话号码 Telephone Number	国家/地区代码 Country/Region Code	区域代码 Area Code	号码 Telephone	手机号码 Mobile Number	国家/地区代码 Country/Region Code	号码 Number							
<input style="width: 80%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 80%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30%; height: 20px;" type="text"/>							

注：电话号码和手机号码必须至少填写一项 Note: Telephone Number and/or Mobile Number must be provided

财务负责人 Financial Controller

姓名 Name							<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>						
身份证明文件类型 ID Type							<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>						
身份证明文件号码 ID Number							<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>						
电话号码 Telephone Number	国家/地区代码 Country/Region Code	区域代码 Area Code	号码 Telephone	手机号码 Mobile Number	国家/地区代码 Country/Region Code	号码 Number							
<input style="width: 80%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 80%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30%; height: 20px;" type="text"/>							

注：电话号码和手机号码必须至少填写一项 Note: Telephone Number and/or Mobile Number must be provided

（联系人信息可同时用于进行交易确认和接收银行资讯及市场资讯。 The Contact Information may also be used for transaction confirmation and the receipt of banking and marketing information. ）

第三部分：账户类别 Part C: Account Type
人民币 RMB

<input type="checkbox"/>	人民币基本账户 RMB Basic Account	
<input type="checkbox"/>	人民币一般账户 RMB General Account	
<input type="checkbox"/>	人民币一般账户（流动资金贷款） RMB General Account (Working Capital Loan)	
<input type="checkbox"/>	人民币一般账户（固定资产贷款） RMB General Account (Fixed Asset Loan)	
<input type="checkbox"/>	人民币一般账户（项目融资） RMB General Account (Project Financing)	
<input type="checkbox"/>	人民币临时账户 RMB Temporary Account	
<input type="checkbox"/>	人民币专用账户（资本金） RMB Special Account (Capital)	
<input type="checkbox"/>	人民币其他账户（请注明） Other RMB Account (Please specify)	<input style="width: 450px; height: 20px;" type="text"/>

第四部分：推送服务申请 Part D: Delivery Service Application

1. Apply Paper Statements and Transaction Advices Service 申请纸质账单和交易通知书服务 Yes 是 No 否

(Fee will be applied for Paper Statement Service. For fee details, please refer to Tariff of Accounts and Services for Corporate Customers available in our premises and website. 纸质账单将会产生服务费用。相关费用详情，请参阅本银行或本银行官方网站公示的公司客户账户服务收费表。)

2. Statements Mailing Service 账单寄送服务

Type of Language 所需版本 English 英文 Chinese 中文
Type of Statement 所需账单类型 Composite Statement (ie. One single statement for all your accounts with the Bank)
 综合账单 (即一张账单列出在本行开立的所有账户)
 Account Statement (ie. A separate statement for each account)
 普通账单 (即每一账户之独立账单)
Statement Frequency 账单期 Weekly 每周 Monthly 每月 Bi-monthly 两月 Quarterly 每季 Half-yearly 半年 Yearly 每年
Statement Date 账单日 Last day of each cycle 每周期的最后一天 Others 其他
Number of Paper Statement 纸质账单数目 (Please be reminded bank charges for additional paper statement)
Correspondence Address (if different to Registered/Business Address) 邮寄地址 (如与注册/营业地址不同) Business Email Address 业务电子邮箱地址

第五部分：签名及盖章 (本栏必须由法定代表人 / 单位负责人 / 授权代表签署)

Part E: Signature(s) and Chop(s) (Must be signed by the Legal Representative/ Person in Charge/ Authorized Person(s))

请按上述资料以本机构名义开立商业账户。Please open a Business Account in our name as detailed above.

兹确认所提供的开户文件和信息是真实、正确且最新的。我们保证并声明已获得所有信息主体的授权和许可，以提供有关的文件和信息。

We hereby confirm that the documents and information presented for opening the Business Account as detailed above are authentic, correct and up-to-date. We hereby warrant and declare that we have obtained all authorizations and agreements from the subject person/entity of the relevant documents and information to provide the same.

我们确认已收到、审阅并同意接受: We confirm our receipt, review and acceptance of:

贵行最新的适用于个人账户、联名账户及单位账户的一般章程条款及贵行另行要求的就我们拟在贵行开立的账户和操作相关的其他条件和条款。我们知晓有关条款可从贵行网站 (https://www.hsbc.com.cn/en-cn/rural-bank/) 及 / 或贵行为我们安排的客户经理处获取，并且我们明白并同意贵行可自主决定采用任何方式(包括但不限于，在贵行网站公布、贵行网点张贴通告)作出事先通知，修订有关条款;

the General Terms and Conditions of Personal Sole Account, Joint Account and Business Account Holders of the Bank, the Bank's other terms and conditions otherwise provided by the Bank for opening and operating the account(s) to be opened by us with the Bank. We understand that relevant terms can be accessed via the Bank's website (https://www.hsbc.com.cn/en-cn/rural-bank/) and/or the relationship manager the Bank assigned to us. We understand and agree that the Bank may, at the Bank's discretion, vary the Terms with prior notice by any way, including without limitation, publication or display of such notice via the website, or in the premises of the Bank.

我们理解和确认，就人民币结算账户而言，本文件构成对我们就有关人民币结算账户将要或已经签署的《开立单位银行结算账户申请书》的补充。

We understand and acknowledge that, in case of RMB settlement account(s), this form is supplemental to the "Corporate RMB Settlement Account Application Form" that will be or has been separately filled in and signed by us in respect of the relevant RMB settlement account(s).

我们明白，贵行可在账户开立之前或之后，不时要求我们提供补充资料。根据有关法规、规定或应监管机构要求，贵行有权要求我们提供业务方案、业务证明(例如：发票、销售合约)及银行资信证明等文件。如未能提供，贵行可能无法向我们提供所需的银行服务。

We understand that the Bank may request us to provide additional information from time to time before and after the account is opened. Pursuant to the relevant laws and regulations or the requirements from the regulators, the Bank may request us to provide documents such as business plan, evidence of business (e.g., invoice or contract of sale) and bank reference letter. Failure to do so may result in the Bank's inability to provide the relevant banking service to us.

我们充分了解并清楚知晓出租、出借、出售、购买账户的相关法律责任(包括但不限于可能引发民事责任、刑事责任等)和惩戒措施(包括但不限于暂停银行账户非柜面业务、支付账户所有业务，并不得新开立账户、人民银行将有关单位和个人信息移送金融信用信息基础数据库并向社会公布等)，承诺依法依规开立和使用我们的账户，不利用银行结算账户进行偷逃税款、逃废债务、套取现金及其他违法犯罪活动。

We fully understand and are clearly aware of the relevant legal liabilities (including but not limited to civil liabilities, criminal liabilities etc.) and disciplinary measurements (including but not limited to suspension of non-counter business of bank account(s), suspension of all business of payment account(s), suspension of opening new accounts and that PBOC will share the information of the relevant entities and individuals with the Financial Credit Information Basic Database and disclose the same to the public etc.) arising out of renting, lending, selling or purchasing bank accounts, and undertake to open and use our account(s) in accordance with applicable laws and regulations, including not to use bank account(s) to evade taxes, evade debts, illegally withdraw cash or conduct any other illegal activities.

法定代表人 / 单位负责人 / 授权代表签署

Signature(s) of Legal Representative/ Person-in-Charge/ Authorized Person(s)

Signature box

日期 Date

YYYYMMDD

公章 Company Chop

Chop box

For Bank Use Only 银行专用

Filled by Witness Staff 由见证员工填写

Staff Name 员工姓名 _____ Staff Name 员工姓名 _____
Staff No. 员工号 _____ Staff No. 员工号 _____
We have witnessed the execution of the Business Customer Information/ Account Opening Form, checked the original ID(s) of the above signatory(ies) and received the documents for opening the Business Account as detailed above. And we confirm that the legal documents and legal rep's ID are original sighted per regulation and internal guideline's requirement.
我们已见证了客户签署本表格，核查了以上签字人的身份证件，收到了开立上述账户所需的文件。根据法规和内部准则要求，我们确认已核查相关法律文件原件及法定代表人身份证件原件。
Signature 签名 _____ Signature 签名 _____
见证地址/Witness Venue _____ (分支行名称)____(楼层/F)____(房间号/Room Number) 见证日期及时间/Witness date and time _____ (日期/Date)_____(时间/Time-hh:mm,如16:30)

Filled by Call Back Staff 由核查员工填写

ACCOUNT OPENING CALL BACK REGISTER 电话确认开户登记

Please tick where appropriate 请在适当的方格内划上钩号

(Domestic Entity) Legal Representative/Person-in-Charge (境内机构) 法定代表人 / 单位负责人
 (Oversea Entity) Person-in-Charge (境外机构) 负责人
 Financial Controller 财务负责人

Staff Name 员工姓名 _____ Staff No. 员工号 _____
Call Back Staff Initial 核查员工简签 _____ Call Back Date 核查日期 _____

Bank Authorized Signature and Stamp 银行签章